

Ex. #1728

OUT 1 1946

Page 1

A F F I D A V I T

Today, Friday 26th April 1946, there appeared before myself:  
Pieter Gijbertus Anna Bosschaert, Assistant Commissioner of Police,  
Member of the Netherlands War Crimes Investigation Team, at:  
Henderson Camp, Singapore a person who on enquiry declared himself to be:  
Name: Doelshmaro Age : about 42 year.

.....  
Civilian Occupation: Head watchman Rubber Estate,  
previously Sergeant in the RFA. at present  
foreman at Henderson Camp.  
Future address: Kampong Tjiseroe, Tjilatjap  
.....

5. Can you give any information about acts of violence committed  
against yourself or others, which you have witnessed?  
In the month of May 1943, - the exact day and date I no longer  
recollect - whilst at work with the coolies on the rubber estate  
Tjiseroe, situated alongside the main road to Tjilatjap, I was  
called by the Japanese manager Yoshuki, who told us that we would  
be transported to Poerwakarta by motor truck. Along with about 20  
coolies I was immediately put on the truck, without being given the  
opportunity to fetch a suitcase or anything of the sort from home.  
At Poerwakarta we were housed in a house with a roof of dried palm  
leaves, - exactly where I do not know - where we spent three nights  
and were guarded by the Keibodan (Tr. Note: Japanese trained  
Indonesian auxiliary police force). We were subsequently taken by  
train to Batavia; in the neighbourhood of Petjodjo we were placed in  
a camp, guarded again by the Keibodan and Japanese. There were  
already many Javanese there; when after four days we left for Priok,  
there were more than 1700, who were put aboard a ship at Priok.  
The voyage lasted three days and four nights.

..... In the Djurong Camp .....  
..... There we received food three times a day, but only rice  
gruel mixed with dried yam (sweet-potato). For vegetables, yam  
leaves and kangkoeng (Tr. note: a native vegetable similar to  
watercress) were supplied; we never got meat or fish or fruit.  
We received approximately 250. c.c. of rice gruel; if rice was  
supplied, we obtained approximately a small handful.  
There were many sick; the malaria patients got no medicines;  
the beriberi patients got no extra food; small white pills were  
given for dysentery. Of the 1700 persons with whom I had started  
/ off

off, only less than 600 remain. I had been ordered by Sotjo, camp leader of Djurong when the war ended, to make a list of all Javanese present, in view of the fact that, according to him, they would be returning to Java. How many of the missing have died I cannot say, because many coolies have also run away.

.....

VERIFICATION BY THE WITNESS

I, the undersigned Doelahnaro abovementioned, hereby declare that I was led in and heard on oath by the interrogator, who informed me that the oath taken by me was still binding upon me, and having heard my above sworn statement read to me in my native language and shown to me, I declare that it is a true and accurate statement.

Oath administered by:

Henderson Camp, 26th April 1946

sd/ Mohd. Sadjadi

The witness abovenamed:

sd/ Doelahnaro

.....

The above statements have been signed in my presence and this official record has been truly drawn up and subsequently signed by myself, the interrogator.

On 26th April 1946 at Henderson Camp,  
Singapore

The abovenamed interrogator:

sd/ P.G.A. Bosschaart

Certified a true copy:

Head of the Netherlands War Crime<sup>s</sup> Investigation Team at Singapore:

Signature: Illegible.

C E R T I F I C A T E

The undersigned, CHARLES JONGENEEL, Captain R.N.I.A., Head of the War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NEFIS) being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed Dutch documents, entitled:

Affidavit of DOELAHMARO, ex-Sgt. R.N.I.A., dated 26 April 1946, concerning illtreatment of "romusha" (forced coolies) by the Japanese authorities in the coolie-camps in Malaya and neighborhood,

have been taken from the official records of the NEFIS.

SIGNATURE :

/s/ Ch. Jongeneel

BATAVIA, 23 July 1946.

Subscribed and sworn to before me, K.A.deWEERD, LL.D., first Lieutenant R.N.I.A., Senior Official attached to the Office of the Attorney - General, N.E.I.

/s/ K. A. de Weerd

書類第七〇〇

宣誓口供書

Doc 5700

本日、一九四三年（昭和十八年）四月二十六日金曜日、新嘉坡「シンギヤン」ニ於テ、余 即チ警察局長輔佐官和蘭戰俘  
犯罪調査班員「ター・ゲイヌベルタス・マニナ・ボウミヤール」と、  
前二人ノ男ガ出頭シ、彼ハ訊問ニ対シ自ラ次、如ク言明シタ  
姓名「ドゥニール」 年令 約四十二才

Evidentiary  
Document

一般人トシテノ職業、護謨園番人頭、ニサ蘭印軍軍曹  
現在「シンギヤン」ニ於ケル苦力監督頭  
將來ノ住所「チラチヤップ」「チスルウ」村

五、貴下ハ自撃セシ貴下自身ス、他ノ者ニ対シ行ハレタ暴虐  
行為ニ関シ何カ情報ヲ提供出来ルヤ、

一九四三年（昭和十八年）五月二——確定ナ日附ハ私思  
ヒ出セセニガ——「チラチヤップ」ノ主街道沿ヒ所在スル  
スルウ。護謨園デ苦力ト<sup>集ル</sup>作業中、私ハ日本人支配人  
「ヨニエキ」ニ由リ、彼ハ我々が貨物自動車デ「ポールワ  
カルタ」へ輸送サレバダウト我々に告ゲタ。約二十名ノ苦力ト  
共ニ、家クラ旅行靴又ハ同称ノ物ヲ持参スル時間モ予  
ヘラズ、私ハ直ニ貨物自動車ニ乗セラレタ。ポールワカルタ  
ニ於テ我々ハ乾燥シタ椰子ノ葉ノ屋根ノ一軒ノ家ニ收容  
サレタ——正確ニ何処デアルカ私知ラナイ——ソレデ我々ハ  
夜ヲ過シ、警防團ニ依ッテ警護サレタ。（譯者註——日本  
側ハ「インドネシア」補助警察隊ヲ教育シタ）我々ハ

EX 1738

No 1

Doc 5700

次々汽車ヲ乗リ「サマ」ニ送ラレ「ヤン」近郊テ我  
「ニタ」ヲ雄防園及ヒ日本人ニ依リ警護ナシ一收容所  
ニ収容セラル。ソコニハ既ニ多数ノ「ヤン」人ガ居テ日夜  
我々が「サマ」ニ出発シタ時ニハ「ヤン」名及ヒ居テ豫算  
「フリ」ナシ「サマ」一隻ノ船ニ乗セラル。航海ハ三日ト四晩  
續ケラル。

「ニタ」收容所ニ於テ……  
ソコニ我々が一日ニ三度食物ヲ貰フガ、乾燥「ヤン」(昔  
井詰)ト混エ「米粥」ヲ貰フ。野菜類トミテ「ヤン」ノ  
葉ト「ヤン」(譯者注ニ「サマ」ニ似テ一種ノ現地產野  
菜)ガミ給ナリ。我々ハ肉類ヤ魚ヤ果實ハ次ニ「ヤン」  
ヲ貰フ。我々ハ「サマ」ニ五〇立方寸ノ「米粥」ヲ貰ヒ「米飯」  
ガ支給セラル。場合ハ我々ハ「サマ」ニ少し許リ「モ」ヲ得タノミデ  
アル。

病人ガ多ク「ニタ」患者達ハ全ク藥ヲ貰ハズ、脚氣患  
者達ハ何モ余命ノ食物モ得ズ「赤痢」ハ小サイ白色ノ  
丸藥ガミ「モ」ナル。私ト一緒ニ出発シタ「ヤン」名中  
六〇〇名足ラズ「サマ」ノミデアル。私ハ戦争ガ終リタ時  
「ニタ」ノ收容所長、曹長カラ彼「ヤン」ニ依リ復算ハ  
「瓜哇」ニ歸ル「サマ」トニ「事實」ニ鑑ミ「瓜哇」人ノ全現  
在員名簿ヲ作成スル命セラレタナリ。行方不明者中何  
名ガ死ニタル私「サマ」ト「モ」ヲ何トモ多数ノ「サマ」ハ逃走シ  
タカラデアル。

NO 2



Doc 5700

本證人、證明

私、下署名者前記「ドウラーモロ」に訊問者ニ案内サレ宣誓、  
上訊問サレ、彼に私ニ私、ナシタル宣誓ハ今尚ホ私ヲ拘束スル  
モノナル旨告知シタルコトヲ茲ニ言明シ、私ノ前宣誓陳述ガ私、  
母國語ニテ通讀セラレラザルキ又私ニ提示サレタル上私に  
ガ眞實ニシテ正確ナル陳述ナルコトヲ言明ス。

宣誓受理者 署名 / ム・マスト、サニヤ・テイ /

一九四六年四月二十六日、ヘンダーソン・キャンプ

前記名證人、 署名 / ドウラーモロ /

前陳述ハ余ノ面前ニ於テ署名セラレシモノニシテ、本公式記  
録ハ訊問者タル余自身ヨリ正確ニ書上ゲラレ、既ニ後署名  
セラレシモノナリ

一九四六年四月二十六日 新嘉坡「ヘンダーソン」キャンプニ於テ

前記名訊問者 署名 / P. G. A. ホッシャー・ルト /

寫本証明： 在新嘉坡和蘭戰爭犯罪調查班長

署名 / 讀ミ得ズ /

N03

系 船

Dec 57 00

上掲書、和蘭國書部職記譯長、博士、大尉「ヤールズ・ヨング  
ス」の父、五二重書、上左記標題、系附和蘭語文章、和  
蘭國書部、公刊記録、得又ルモ、ナルコトヲ發信ス。  
一七四五年、和蘭十一日、四月二十六日附「一」又其、近隣、吾方收  
得所ニ於テ、日本書部ニ於テ、事務書(強制書)を呈請ニ附スル  
氏、和蘭書部、和蘭國書部「ヤールズ・ヨング」氏。

(證明) 「 $\forall x \in K, m(x) = 1$ 」

卷二 五子 1. 孟子 2. 荀子 3. 墨子 4. 老子 5. 庄子

金、檀子、度、長、事、務、局、附、主、任、檀、子、國、中、國、五、郎  
對、士、「タ、ー、ミ、ン、ハ、ル」、面、前、ニ、於、テ、異、名、宣、誓、セ、レ、タ、リ

(附 吧) 九一三. 二五五-二二

70.4